

**Zeitschrift:** Le messenger suisse : revue des communautés suisses de langue française  
**Herausgeber:** Le messenger suisse  
**Band:** 33 (1987)  
**Heft:** 9

**Artikel:** 1er août : tous les éléments de la tradition et quelques nouveautés  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-848406>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 02.02.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## 1<sup>er</sup> Août : Tous les éléments de la tradition et quelques nouveautés



Photo : Chantal Bigot, LYON

Feux de joie et feux d'artifices, salves, musiques populaires et carillons, proclamations patriotiques et discours : tout a été réuni en Suisse pour fêter le 1<sup>er</sup> août dans la plus pure tradition. Quelques innovations ont toutefois été notées ici et là et, en plusieurs endroits, la fête a parfois pris des accents très politisés.

Lors de la traditionnelle allocution pour la fête nationale, le président de la Confédération Pierre Aubert a tenu à souligner que malgré sa prospérité, la Suisse ne pouvait pas se limiter à préserver l'acquis, mais doit faire face aux bouleversements de la révolution technologique. Elle doit aussi intensifier sa collaboration avec ses voisins afin de ne pas rester isolée dans l'Europe de demain.

Parmi les autres orateurs de taille pour ce samedi de fête, il faut retenir le Conseiller fédéral Jean-Pascal Delamuraz qui parlait à Avenches, Otto Stich qui était à Sils Maria (GR) et Arnold Koller en Appenzell. En Argovie, le chef de l'Etat major général Eugen Luthy a pris la parole dans la commune où il est né, Mellingen.

Deux manifestations sont quelque peu sorties des sentiers battus. A Moutier s'est tenue la Fête nationale des sports motorisés. Elle était axée sur la résistance face au gouvernement bernois qui veut interdire les sports motorisés dans le canton. Un comité a annoncé qu'il lancerait un référendum si ce projet passait la rampe du grand conseil.

Dans le canton de Vaud, l'élément marquant aura été la traversée du Léman à la nage. Quelque 40 nageurs se sont jetés à l'eau à Evian. Seize d'entre eux sont parvenus à rallier Lausanne. Le plus rapide a été un Egyptien qui a parcouru les 11,5 km en 3 h 17.

C'est en revanche dans la plus stricte tradition qu'à eu lieu à Sion la fête retransmise en direct sur les trois chaînes nationales de télévision. Une dizaine de sociétés folkloriques ont présenté concerts de danses devant les caméras. La tradition a même été plus que respectée en Valais : plusieurs communes ont renoué avec des coutumes qu'elles avaient abandonnées depuis des années, estimant qu'à cette occasion les Valaisans sont dans les « mayens ». De nombreux alpinistes sont montés sur les crêtes pour y allumer des feux, notamment au dessus de Saas-Fee, Zermatt et aux Dents du midi.

A Genève, une petite innovation a marqué la fête nationale. 23 salves de canon ont été tirées en soirée par la société des artilleurs afin d'adresser un salut symbolique aux autres cantons. Habituellement, ces salves réveillent les Genevois le 31 décembre pour la célébration de la restauration genevoise. Dans le canton de Neuchâtel, le petit village d'Enges profite du 1<sup>er</sup> août pour tenter de resserrer les liens entre les diverses régions linguistiques du pays. Les autorités communales ont invité le village obwaldien de Kerns. L'an passé, les invités étaient les Tessinois de Torre.

A Zurich, la fête a débuté par une salve d'artillerie et les représentants des corporations et des sociétés ont défilé drapeaux au vent et au son des cloches des églises de la vieille ville. A Bâle, de nombreuses personnes se sont rassemblées sur les rives du Rhin pour assister à diverses démonstrations : sport nautique, hélicoptère de la REGA, bateau pompe du corps de pompier de la ville.

Enfin, au Jungfrauoch, il a fallu renoncer aux feux d'artifices en raison du brouillard. En revanche, le nouveau restaurant a été inauguré en grande pompe et l'on a aussi fêté le 75<sup>e</sup> anniversaire de la ligne de chemin de fer.

\*\*\*\*\*

### ★ Le premier août dignement fêté ★ à la Maison Suisse de Retraite ★ à Issy-les-Moulineaux.

★ C'est en présence de l'ambassadeur de Suisse et de Madame Carlo Jagmetti qu'a eu lieu tout d'abord un service œcuménique célébré dans la chapelle de la M.S.R.

★ Puis, le temps n'incitant pas au pique-nique dans le beau jardin de notre Maison, chacun se retrouva dans la salle à manger décorée de drapeaux suisses où l'on entendit successivement le discours du président de la Confédération, M. Pierre Aubert, notre ambassadeur et M. Grasset, directeur de la M.S.R.

★ Ci-contre l'on reconnaît de g. à dr. (dans le fond) le consul Junod, notre ambassadeur M. Carlo Jagmetti, l'abbé Amweg, l'abbé Schilliger et Madame C. Jagmetti et tout à dr. M. Grasset.

★ Chaleureuse ambiance pour tous les pensionnaires et leurs amis.

★ D'ores et déjà nous vous annonçons un après-midi portes ouvertes le samedi 21 novembre à partir de 14 heures.

\*\*\*\*\*



### Les écoliers suisses fêtent le 1<sup>er</sup> août au Chemin creux

540 écoliers en provenance des quatre coins de la Suisse ont passé la journée du 1<sup>er</sup> août au Chemin creux proche de Küsnacht (SZ). Restauré il y a 50 ans, ce site historique a été dédié aux écoliers suisses qui, dans les années trente, avaient organisé une collecte destinée à sauvegarder le Chemin creux.

Dans son allocution, le directeur de l'Office fédéral de la culture, M. Alfred Defago, a insisté sur les tâches qui attendaient la Suisse dans un monde sans cesse en mouvement. Plus que jamais la Suisse doit continuer à faire preuve de l'ouverture au dialogue et aux nouveautés dont elle a fait preuve jusqu'ici, a notamment relevé M. Defago.

Des enfants venus des quatre points cardinaux ont planté un hêtre dans le Chemin creux, marquant ainsi les 50 ans de sa rénovation. Cette cérémonie a été suivie d'un service religieux œcuménique. Les enfants se sont ensuite rendus en cortège sur la place principale de Küsnacht où a eu lieu la partie récréative du jubilé.

Cette cérémonie commémorative visait notamment à raviver le souvenir de l'endroit où Guillaume Tell s'était embusqué pour tendre un guet-apens au bailli Gessler. Dans les années trente, le Chemin creux était gravement menacé par le trafic routier. Une fondation pour sa sauvegarde a été créée en 1935. Une récolte de fonds entreprise par les écoliers suisses avaient fourni l'argent nécessaire à la restauration de ce site historique.